

CET 21 spol.s r.o.
Kříženeckého náměstí 1078/5
15200 Praha

Kroupa Vladimír, JUDr.
Zavadilova 1925/15
16000 Praha

Sp. zn./Ident.: 2008/274/HOL/CET
Č.j.: LOJ/4142/2014
Zasedání Rady č. 21 - 2014 / poř.č.: 12

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (dále jen Rada) v rámci své působnosti dané § 5 písm. f) a v souladu s § 60 odst. 3 písm. d) zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání, ve znění účinném v době spáchání správního deliktu (dále jen zákon č. 231/2001 Sb.) a § 67 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu, v platném znění (dále jen zákon č. 500/2004 Sb.) vydala toto rozhodnutí: Rada ukládá podle § 60 odst. 3 písm. d) zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání, ve znění účinném v době spáchání správního deliktu, provozovateli, CET 21 spol. s r.o., IČ: 45800456, se sídlem Kříženeckého nám. 1078/5, Praha 5, PSČ: 152 00, pokutu ve výši 300 000,- Kč, pro porušení ustanovení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb., které stanovuje povinnost nezařazovat v době od 06:00 hodin do 22:00 hodin pořady a upoutávky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých. Provozovatel se porušení zákonné povinnosti dopustil odvysíláním pořadu Kriminálka Miami II, resp. dílu nazvaného "Krvavý úplněk", dne 24. ledna 2008 od 17:35 hodin na programu Nova, který ohrozil psychický a mravní vývoj dětí a mladistvých, konkrétně tím, že uvedený pořad, který byl vysílán v úseku od 6:00 hodin do 22:00 hodin, kdy mohou být u obrazovky děti, obsahoval scény, které mají potenciál vyvolat u dětského diváka psychický otřes, snížení citlivosti vůči násilí či povzbuzení vlastní agrese. Závadný charakter měla zejména scéna (od 17:43 hodin) samotné vraždy muže a následné záběry jeho mrtvého těla, ze kterých je zřejmé, že byl zabit velmi brutálním způsobem, což posléze slovně popíše i samotní vyšetřovatelé v navazující scéně ohledání mrtvého těla (od 17:45 hodin). Jako další ohrožující scénu vyhodnotila Rada scénu (od 17:59 hodin), ve které je zobrazena vražda samotná, detail zvrátivší se hlavy, zvuk stříkající krve, krev řinoucí se z krku. Detailní záběry na proříznutí hrdla se objevují opět ve scéně s kriminalistkou (od 18:19 hodin) a scénu přiznání pachatele (od 18:23 hodin), ve které je zobrazeno samotné mučení oběti a zdůvodnění ze strany pachatele.

Pokuta je splatná ve lhůtě 30 dnů ode dne právní moci tohoto rozhodnutí na účet č. 3754-19223001/0710, vedený u České národní banky, variabilní symbol 20080274.

Účastníkovi řízení se ukládá povinnost nahradit náklady řízení paušální částkou 1 000,- Kč podle § 79 odst. 5 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu, a § 6 odst. 1 vyhlášky č. 50/2005 Sb. na účet č. 3711-19223001/0710, vedený u České národní banky, variabilní symbol 20080274. Náhrada nákladů řízení je splatná do pěti pracovních dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí.

Odůvodnění:

Účastník správního řízení je provozovatelem televizního vysílání programu Nova prostřednictvím pozemních vysílačů na základě licence č. 001/93 udělené rozhodnutím Rady ze dne 09. února 1993, č.j. R - 060/93. V současné době je účastník řízení rovněž i držitelem licence pro televizní vysílání programu Nova prostřednictvím družice na základě licence č.j. zem/7962/08 ze dne 19. listopadu 2008.

Účastník odvysílal dne 24. ledna 2008 od 17:35 hodin na programu Nova pořad Kriminálka Miami II. díl nazvaný „Krvavý úplněk“

Podle ustanovení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb., účinného v době spáchání výše specifikovaného správního deliktu, je provozovatel vysílání povinen nezařazovat v době od 06.00 hodin do 22.00 hodin pořady a upoutávky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých.

Popis pořadu:

Jedná se o třináctý díl druhé řady populárního amerického kriminálního seriálu (v originále C. S. I. Miami II) s názvem Krvavý úplněk. Kriminalisté řeší současně dvě vraždy. Brutální smrt bývalého kubánského imigranta má na svědomí mladík, který se tak chtěl pomstít za utrpení své matky, která byla zavražděným mužem minulosti mučena a znásilněna. Druhou vraždu spáchala mladá dívka, která zastřelila muže na ulici, protože ji předtím příliš dotěrným způsobem žádal o sblížení. Dívka fabuluje, že střílela nedopatřením, a ačkoli v závěru jednomu z kriminalistů výsměšně naznačí, že střílela úmyslně, kvůli nedostatku důkazů není obžalována.

Ohrožující scény:

(od 17:43 hodin)

Scéna, ve které je muž napaden zezadu. Zobrazeno krátce, rychle, v potměšilé místnosti. Vzápětí detailní pohled na zavražděného muže. Kamera přejíždí po jeho těle, muž je svázaný a připoutaný k židli, na trupu má zaschlé stružky krve a má podříznuté hrdlo. Je zřejmé, že byl zabit mimořádně brutálním způsobem, vyšetřovatelé také vzápětí v dialogu na místě činu, během něhož zobrazené násilí ještě popíší slovy, konstatují, že došlo k mučení a bití. Na závěr scény ještě pohled zepředu na mrtvé tělo, hodně krve, zřetelně řez na hrdle.

(navazující scéna od 17:45 hodin)

Vyšetřovatelé ohledávají mrtvé tělo. Konstatují, že byl mučen pomocí elektrického cejchu a má popáleniny třetího stupně. Vypálený cejch na jeho zádech je zobrazen v detailu. Z dialogu policistů se divák dovídá např. toto: „Podle množství stop v oblasti genitálií trpěl několik minut, než mu podřízli hrdlo.“

(od 17:59 hodin)

Krátký prostřih na vraždu, pokus o jakési symbolizující zobrazení násilné smrti, rychlý střih, detail hlavy zvrátivší se dozadu, zvuk stříkající krve, krev řinoucí se z krku.

(navazující scéna od 18:19 hodin)

Kriminalistka zkoumá vražednou zbraň, kterou bylo proříznuto hrdlo. V prostřizích se přitom znovu objevují detailní záběry na proříznuté hrdlo.

(od 18:23 hodin)

Pachatel se přiznává. Retrospektivní pohledy na průběh vraždy. Pachatel oběť bije, vypaluje cejch do zad a na závěr podřezává. Motivem byl fakt, že zavražděný dříve brutálně znásilnil a mučil jeho matku. Tento skutek je popsán pouze slovně. Vzápětí kriminalista šokuje pachatele tvrzením, že nevědomky umučil a zabil vlastního otce, neboť právě zmiňované znásilnění bylo zároveň momentem jeho početí.

Předmětný pořad je uveřejněnými záběry, ale také i svým tématem nevhodným pro dětské diváky, u kterých lze předpokládat, že se v době vysílání pořadu na televizi dívají. Takovýto dětský divák totiž ještě není plně schopen odlišovat fikci od reality, distancovat se od děje, dělat soudy o soudech a proniknout hlouběji do mravního hodnocení a morálky. Navíc může být ovlivněn drastickými scénami zejména v podobě znecitlivění vůči násilí, úzkostného pohledu na svět, přeceňování reálného nebezpečí, zvýšení tolerance k násilí či bagatelizování důsledků agrese a možnosti krátkodobé poruchy spánku.

Výše popsané záběry mají pro někoho, kdo není profesionální kriminalista apod., drastický a šokující charakter. Obsah pořadu je drsný a šokující. Rada se domnívá, že způsob prezentace zmiňovaných scén může zejména dětskému divákovi způsobit silný psychický otřes, čímž může být ohrožen jeho psychický vývoj. U dětského příjemce tohoto mediálního obsahu lze rovněž uvažovat o snížení jeho citlivosti při vnímání násilí či o povzbuzení jeho vlastní agrese.

Rada se analýzou předmětného pořadu zabývala na svém 4. zasedání konaném ve dnech 27. a 28. února 2008 a dospěla k závěru, že mohlo dojít k porušení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb., a to od vysíláním pořadu Kriminálka Miami II, resp. dílu nazvaného "Krvavý úplněk" dne 24. ledna 2008 od 17:35 hodin na programu Nova, který ohrozil psychický a mravní vývoj dětí a mladistvých, konkrétně tím, že uvedený pořad, který byl vysílán v úseku od 6:00 hodin do 22:00 hodin, kdy mohou být u obrazovky děti, obsahoval scény které mají potenciál vyvolat u dětského diváka psychický otřes, snížení citlivosti vůči násilí či povzbuzení vlastní agrese. Závadný charakter měla zejména scéna (od 17:43 hodin) samotné vraždy muže a následné záběry jeho mrtvého těla, ze kterých je zřejmé, že byl zabit velmi brutálním způsobem, což posléze slovně popíší i samotní vyšetřovatelé v navazující scéně ohledání mrtvého těla (od 17:45 hodin). Jako další ohrožující scénu vyhodnotila Rada scénu (od 17:59 hodin), ve které je zobrazena vražda samotná, detail zvrátivší se hlavy, zvuk stříkající krve, krev řinoucí se z krku. Detailní záběry na proříznutí hrdla se objevují opět ve scéně s kriminalistkou (od 18:19 hodin) a scénu přiznání pachatele (od 18:23 hodin), ve které je zobrazeno samotné mučení oběti a zdůvodnění ze strany pachatele.

Na základě těchto zjištění se Rada usnesla na zahájení správního řízení.

Oznámení o zahájení správního řízení č.j. hol/1515/08 bylo účastníkovi doručeno dne 7. 3. 2008.

Účastník řízení se k zahájení správního řízení vyjádřil písemným přípisem ze dne 27. 3. 2008, č.j. 2061/08, v jehož rámci uvedl:

- účastník činí nesporným datum a čas odvysílání předmětného pořadu a pouze dodává, že reálně došlo k posunutí začátku pořadu o 7 minut.
 - Rada konstatuje, že odvysílání předmětného pořadu v podobě záznamu, jež je založen ve správním spise, a v dataci vysílání nebylo účastníkem v rámci celého správního řízení rozporováno. Poté, co bylo NSS (viz níže) první správní rozhodnutí ve věci č.j. hol/3397/08 zrušeno a vráceno Radě k dalšímu řízení, provedla tato dokazování promítnutím záznamu předmětného pořadu. Účastník byl řádně pozván na provedení důkazu, jež byl proveden dne 21. října 2014, avšak účastník ani jeho zástupce se jej neúčastnili. Rada považuje posunutí reálného času odvysílání o 7 minut za odchylku způsobenou zpožděním na straně účastníka, jež je běžnou praxí v mediálním prostředí, která v tomto případě nemá vliv na charakter pořadu a ani na jeho identifikaci.
- účastník namítá, že Radou zjištěný skutkový stav je značně emotivní, mnohdy fabulující a značně nadsazený a neodpovídá zvukově-obrazovému záznamu pořadu.
 - o v tomto bodě účastník nesouhlasí s názorem Rady na vyznění pořadu jako takového (a jeho jednotlivých scén), než že by tvrdil, že k odvysílání předmětného pořadu vůbec nedošlo, či že Rada popisuje a projednává rozdílný díl, či pořad, než jaký byl odvysílání. K námitce účastníka je nutno uvést, že popis a interpretace mediálního obsahu vychází z odborné analýzy Úřadu, resp. analytika, jehož specializací je dekodování mediálního textu. Postupy mediální analýzy vycházejí z teoreticko-vědních východisek mediálních studií, přičemž popis působení a dopadu audiovizuálního obsahu na příjemce je jedním z klíčových zjištění analýzy.
- účastník uvádí, že nesouhlasí s Radou v tom, že jde o to připoutat diváka posunutím hranic brutality na obrazovce. Rovněž namítá, že brutalita vůbec na obrazovce nebyla zobrazena, takže nelze hovořit o posunutí hranic. Účastník pokračuje ve svých subjektivních názorech na působení daného pořadu na diváka (např: nejedná se o ztraktivnění tématu zločinu)
 - o Rada konstatuje, že to, jak daný pořad vyzní a jak bude vnímán divákem v zákonem chráněné věkové kategorii, je čistě na odborném posouzení Rady jakožto ústředního správního úřadu. Rada odkazuje na posouzení předmětného pořadu, jež je rozebráno níže v rámci správní úvahy.
- další námitky účastníka se týkají jednotlivých scén, jež Rada označila za problematické.
 - o Rada trvá na hodnocení jednotlivých scén a ač chápe, že účastník je v opozitní pozici a z principu nemůže s názorem Rady souhlasit, zejména pokud mu hrozí sankce, je třeba odkázat na níže popsání hodnocení vlivu scén a pořadu jako celku na zákonem chráněnou diváckou skupinu.
- účastník uvádí, že vzal v potaz i dobu vysílání stejného pořadu na Slovensku (TV JOJ, označeno piktogramem 15, přičemž reprízy jsou vysílány již od 16:00 hodin a zejména pak na francouzském kanálu TF 1 v neděli d 17:55 hodin a v Německu byl určen pro děti od 12 let. Případně od 16 let věku a rovněž doporučení IMDb.)
 - o Rada velmi důrazně upozorňuje, že nelze praxi v ostatních evropských (i jiných) zemích brát jako směrodatnou pro ČR. Zákon č 231/2001 Sb. hovoří zcela jasně,

- jaké má provozovatel televizního vysílání povinnosti na území ČR. Skutečnosti uváděné účastníkem nelze v žádném myslitelném případě v právním státě užít jako vyvíňující důvod. Již fakt, že dosud neexistuje panevropský systém označování nevhodných mediálních obsahů pro děti, dokládá, jak výrazně místní socio-kulturní specifika ovlivňují chápání negativního vlivu mediálního obsahu.
- o Rada k tomuto ještě dodává, že skupina pod 12 let (jak uvádí sám účastník) je označena i jím samotným jako nevhodná věková skupina. Zákon č. 231/2001 Sb. pamatuje na skutečnost, že i děti mladší 12 let se vyskytují před obrazovkou v čase mezi 6:00 a 22:00 hodinou. Proto i tyto děti, a zejména tyto děti (vzhledem k jejich větší zranitelnosti) podléhají ochraně před druhem vysílání, pro který je účastník stíhán v tomto správním řízení.
 - účastník odkazuje na zanedbatelnou sledovanost daného pořadu osobami mladšími 15 let.
 - o otázka sledovanosti nemá samotná vliv na ohrožující charakter pořadu. Pořad buď ohrožující je, nebo není, a buď se může vysílat před 22.00 hodinou, nebo nemůže. To, jakou má sledovanost, nemá vliv na materiální stránku deliktu. Nadto je třeba poznamenat, že samotná úvaha účastníka postrádá logiku, neboť sledovanost lze zjistit až ex post a tedy není možné na jejím základě provést posouzení, zda daný pořad zařadit či nezařadit do vysílání.
 - účastník navrhuje provést důkaz nejen promítnutím záznamu nyní projednávaného pořadu, ale i záznamem pořadu Sběratelé kostí (kterýmkoliv dílem), záznamem pořadu České televize „Mýty a historie. Dále pak provedení důkazu mezinárodní filmovou databází, výpovědí Zuzany Zemánkové, vedoucí skladby programu na adrese CET 21 spol. s r. o., monitoringem filmů vysílaných na HBO a v kabelových televizích, případně Týdeníkem Televize, ročník 2006, 2007.
 - o Rada provedla důkaz promítnutím záznamu nyní projednávaného pořadu dne 21. října 2014, účastník byl řádně pozván, avšak nedostavil se.
 - o co se týče dalších audiovizuálních záznamů, nejenže účastník nerozebral, k čemu přesně mají sloužit, resp. co mají prokázat, ale rovněž je nepředložil a ani je blíže nespecifikoval, aby je Rada mohla případně sama obstarat a posoudit jejich relevantnost pro dané správní řízení. Rada nadto považuje takovéto záznamy za bezpředmětné jakožto důkaz, protože jejich obsah, resp. pořady v nich obsažené nejsou předmětem tohoto správního řízení. V tomto kontextu je navíc třeba připomenout, že účastníkem zmiňovaný seriál Sběratelé kostí byl opakovaně projednáván ze strany Rady právě z důvodu, že odvysíláním některých epizod v chráněné době mezi 6. a 22. hodinou byl porušen § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb.
 - o Důkaz mezinárodní filmovou databází rovněž není nikterak specifikován ani popsán, co má dokazovat. Rada k tomuto pouze dodává, že takovýto důkaz je rovněž bezpředmětný, protože jednak nehodnotí zásah tohoto konkrétného záznamu na skupinu dětí a mladistvých v českém kulturním prostředí a pak také proto, že samotné záznamy IMDb, jak výše odkazuje sám účastník, uvádějí, že tento seriál není vhodný pro skupinu diváků mladší 12 let. Je třeba zopakovat, že hodnocení konkrétního mediálního obsahu jako ohrožujícího pro dětské publikum se liší v každém jednotlivém státě v závislosti na socio-kulturních specifických té které země. Účastník dále neuvádí, k čemu by měla sloužit výpověď Zuzany Zemánkové. Rada považuje tento důkaz za bezpředmětný jednak proto, že není známo, co by jím mělo být prokázáno a jednak proto, že zaměstnanec účastníka na této pozici nemůže dle názoru Rady přinést nové relevantní informace pro posouzení předmětného správního deliktu.

První správní rozhodnutí ve věci:

Rada na svém 8 zasedání konaném ve dnech 22. a 23. dubna 2008 dospěla k závěru, že došlo k porušení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb. a uložila účastníkovi řízení sankci č.j. hol/3397/08 sp.zn.: 2008/274/HOL/CET ve výši 300 000,- Kč, neboť se odvysíláním pořadu Kriminálka Miami dne 24. ledna 2008 od 17:35 hodin na programu Nova dopustil porušení povinnosti nezařazovat do vysílání v době od 6:00 do 22:00 hodin pořady a upoutávky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých.

Účastník řízení se proti správnímu rozhodnutí bránil správní žalobou podanou u Městského soudu v Praze.

Rada se vyjádřila písemným přípisem č.j. hol/6520/2008, doručenou městskému soudu dne 13. 10. 2008.

Dne 6.6.2012 byl Radě doručen rozsudek Městského soudu v Praze ze dne 11.4.2012 č.j. 7 Ca 194/2008, kterým byla zamítnuta žaloba proti správnímu rozhodnutí Rady sp. zn.: 2008/274/HOL/CET, č.j. hol/3397/08, jímž byla provozovateli CET spol. s r. o. uložena sankce ve výši 300.000,- Kč pro porušení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb., neboť odvysíláním pořadu Kriminálka Miami dne 24. ledna 2008 od 17:35 hodin na programu Nova, se dopustil porušení povinnosti nezařazovat do vysílání v době od 06:00 do 22:00 hodin pořady a upoutávky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých.

Účastník se bránil kasační stížností.

Nejvyšší správní soud řízení o této kasační stížnosti přerušil z důvodu projednávání problematiky § 59 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb. před rozšířeným senátem NSS v jiné věci.

Dne 10 září 2014 bylo Radě doručeno usnesení Nejvyššího správního soudu ze dne 8. září 2014 č.j. 8 As 78/2012-34, kterým se v řízení o kasační stížnosti proti rozsudku Městského soudu v Praze ze dne 11.4.2012 č.j. 7 Ca 194/2008, kterým byla zamítnuta žaloba proti správnímu rozhodnutí Rady sp. zn.: 2008/274/HOL/CET, č.j. hol/3397/08, jímž byla provozovateli CET spol. s r. o. uložena sankce ve výši 300.000,- Kč pro porušení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb., neboť odvysíláním pořadu Kriminálka Miami dne 24. ledna 2008 od 17:35 hodin na programu Nova, se dopustil porušení povinnosti nezařazovat do vysílání v době od 06:00 do 22:00 hodin pořady a upoutávky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých, pokračuje rozsudek Městského soudu v Praze (viz výše) se zrušuje, Rozhodnutí Rady ze dne 22.4.2008 č.j. hol/3397/08 se zrušuje a věc se vrací Radě zpět k dalšímu řízení.

NSS uvedl:

NSS dovozuje, že Rada nezdůvodnila, proč považovala dobu vysílání za hlavní vysílací čas a proč považovala odvysílání pořadu v této době za přitěžující okolnost.

NSS se dále zabýval dalšími stížnostními námitkami a shledal, že nebyly důvodné, resp. přípustné. Dle NSS se jednalo o námitky uvedené již jednou v žalobě a nyní nikterak nespécifikované nebo se jednalo o námitky uvedené až nyní v kasační stížnosti.

Rada vázána právním názorem Nejvyššího správního soudu se s věcí vypořádala následovně:

Rada do správního spisu doplnila dokumenty dokládající naplnění podmínky § 59 odst. 1 zákona č. 231/2001, a to správní rozhodnutí o uložení sankce sp.zn.: 2006/964/Jan/CET č.j. sot/5263/07, v jehož rámci byla provozovateli CET 21 spol. s r. o. udělena sankce ve výši 500.000,- Kč, neboť zařazením pořadu Záhada vyvoleného (1. díl) do vysílání programu Nova dne 18. června 2006 od 10:05 hodin došlo k porušení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb. Tento **pořad obsahoval scény s explicitním zobrazením násilí a vizuálně expresivními záběry násilného charakteru.** K porušení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb. odvysíláním pořadu Záhada vyvoleného došlo typově shodným způsobem jako v nyní posuzovaném případě.

Na zařazení tohoto dokumentu do správního spisu byl účastník upozorněn písemným přípisem č.j. LOJ/3717/2014, v jehož rámci byl rovněž zrekapitulován obsah správního spisu a účastníkovi byla dána možnost se k věci naposledy vyjádřit, než Rada přistoupí k rozhodování ve věci.

Na provedení důkazu byl účastník pozván písemným přípisem č.j.LOJ/3533/2014.

Dokazování zhlédnutím předmětného pořadu bylo provedeno dne 21. října 2014 v čase od 15:15 hodin v sídle Rady. O provedení důkazu byl sepsán protokol dle § 18 Správního řádu, který byl vložen do dotčeného správního spisu. Účastník, ani jeho zástupce se provedení důkazu nezúčastnili.

Dokazování zhlédnutím záznamu potvrdilo skutečnosti tvrzené v zahájení správního řízení.

Účastník byl dále uvědomen o ukončení dokazování písemným přípisem č.j. LOJ/3717/2014, přičemž byl zpraven o doplnění správního spisu o dokumenty dokládající naplnění podmínky dle § 59 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb. (sp.zn.: 2006/964/Jan/CET č.j. sot/5263/07) a byla mu stanovena dodatečná lhůta k vyjádření před rozhodováním ve věci.

Rada se dále věcí zabývala na svém 21. zasedání konaném dne 19. listopadu 2014 a po prozkoumání a zvážení nashromážděných důkazů popsaných výše uvážila takto:

Předmětný pořad je **uveřejněnými záběry, ale také i svým tématem ohrožující pro dětské diváky, u kterých lze předpokládat, že se v době vysílání pořadu na televizi dívají. Takovýto dětský divák totiž ještě není plně schopen odlišovat fikci od reality, distancovat se od děje, dělat soudy o soudech a proniknout hlouběji do mravního hodnocení a morálky. Navíc může být krátkodobě ovlivněn drastickými scénami zejména v podobě znečitlivění vůči násilí, úzkostného pohledu na svět, přeceňování reálného nebezpečí, zvýšení tolerance k násilí či bagatelizování důsledků agrese a možnosti krátkodobé poruchy spánku.**

Výše popsané záběry mají pro někoho, kdo není profesionální kriminalista apod., drastický a šokující charakter. Obsah pořadu je drsný a šokující. Rada se domnívá, že způsob prezentace zmiňovaných scén může zejména dětskému divákovi způsobit silný psychický otřes, čímž může být ohrožen jeho psychický vývoj. U dětského příjemce tohoto mediálního obsahu lze rovněž uvažovat o snížení jeho citlivosti při vnímání násilí či o povzbuzení jeho vlastní agrese.

K posouzení výše specifikovaného pořadu je třeba uvést:

Pro argumentativnost a zřetelnost své správní úvahy se Rada rozhodla definovat pojmy, jichž zákon č. 231/2001 Sb. ve vztahu ke správnímu řízení užívá:

Čl. 7 odst. 2) Evropské úmluvy o přeshraniční televizi uvádí:

Všechny části programů, které by mohly poškozovat fyzický, psychický či morální vývoj dětí a dospívajících, nesmějí být zařazovány do vysílání v čase, kdy je pravděpodobné, že by je tyto osoby mohly sledovat. Tato podmínka je přímo aplikovaná právě v ustanovení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb.

V prvé řadě se Rada rozhodla definovat pojem děti a mladiství, přestože se na první pohled jedná o terminologii obecně známou.

Dítětem se dle 61. 1 Úmluvy o právech dítěte (dále jen Úmluva) rozumí každá lidská bytost mladší osmnácti let, pokud podle právního řádu, jenž se na dítě vztahuje, není zletilosti dosaženo dříve.

Dle čl. 3 Úmluvy musí být zájem dítěte předním hlediskem při jakékoli činnosti týkající se dětí, ať už uskutečňované veřejnými nebo soukromými zařízeními sociální péče, soudy nebo, správními orgány nebo zákonodárnymi orgány. Čl. 17 pak upravuje důležitou funkci hromadných sdělovacích prostředků (...) a za tímto účelem státy, které jsou smluvní stranou Úmluvy, povzbuzují tvorbu odpovídajících zásad ochrany dítěte před informacemi a materiály škodlivými pro jeho blaho, majíce na mysli ustanovení čl. 13 a 18 Úmluvy.

Zákon č. 89/2012 Sb., zákon občanský zákoník pak rozlišuje osoby zletilé a nezletilé. Dle ustanovení § 30 a následujícího občanského zákoníku se zletilosti nabývá dovršením osmnáctého roku. Před dosažením tohoto věku se zletilosti nabývá jen uzavřením manželství nebo přiznáním svéprávnosti. Takto nabytá zletilost se neztrácí ani zánikem manželství ani prohlášením manželství z a neplatné.

Zákon č. 218/2003 Sb. Odpovědnost mládeže za protiprávní činy a soudnictví ve věcech mládeže ve svém § 2 odst. 1 rozumí

- a) mládeží děti a mladiství,
- b) dítětem mladším patnácti let ten, kdo v době spáchání činu jinak trestného nedovrší patnáctý rok věku,
- c) mladistvým ten, kdo v době spáchání provinění dovrší patnáctý rok a nepřekročí osmnáctý rok svého věku.

Rada tedy má za to, že v souladu s její povinností dohlížet na dodržování zákonů v oblasti vysílání je také dohlížet v oblasti vysílání na zájmy a blaho dětí tak, jak vychází především z Úmluvy. Další, v právním řádu užívaný, pojem dětí a mladistvých je pak již podskupinou této definice a nepřekračuje její věkové hranice.

Rada tedy tvrdí, že § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb. rozumí pod pojmem děti a mladiství všechny osoby ve věku do osmnácti let bez dalšího přesnějšího vymezení, (dále jen dítě).

Rada se dále zabývala pojmy ohrožení fyzického, psychického nebo mravního resp. morálního vývoje.

Rada se domnívá, že není nutné polemizovat nad obsahem slova vývoj, jakož i pojmu fyzický, nebo-li tělesný a pojmu psychický, nebo-li duševní, neboť se dle jejího názoru jedná o pojmy obecně známé.

V případě pojmu mravní resp. morální vychází Rada z mravnosti/morálky, tedy sféry lidského jednání a chování pozorovatelné z hlediska etických hodnot; mravní/morální pak chápe jako soubor pravidel morálky, jimiž se řídí jednání lidí v určité společnosti. V této souvislosti považuje Rada za vhodné zmínit také pojem dobré mravy - měřítko hodnocení konkrétních situací, odpovídajícím obecně uznávaným pravidlům slušnosti v souladu s obecnými morálními zásadami demokratické společnosti.

Možné ohrožení pak Rada vykládá jako případnou, možnou odchylku z normálního (obvyklého běžného, průměrného) vývoje jedince v důsledku zhlédnutí pořadu nebo upoutávky v televizním vysílání, které ale fakticky nemusí dojít (může jí být včasným zásahem, např. dalších osob, zabráněno).

Rada má za to, že je její povinností dohlížet, aby konkrétním pořadem nebo upoutávkou nemohla být způsobena odchylka od jedinečného vývoje osobnosti dítěte, a to jednotlivě nebo současně ve všech součástech jeho vývoje, tedy (buď jenom) tělesné, (a/nebo jenom) duševní, jakož (také současně nebo jenom) i v jeho normách chování.

Rada se věcí zabývala na svém 21. zasedání konaném dne 19. listopadu 2014 a po podrobném přezkoumání nashromážděných důkazů (viz výše), dospěla k závěru, že účastník spáchal jiný správní delikt a to porušení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb., které stanovuje povinnost nezařazovat v době od 06:00 hodin do 22:00 hodin pořady a upoutávky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých. Provozovatel se porušení zákonné povinnosti dopustil odvysíláním pořadu Kriminálka Miami II, resp. dílu nazvaného "Krvavý úplněk", dne 24. ledna 2008 od 17:35 hodin na programu Nova, který ohrozil psychický a mravní vývoj dětí a mladistvých, konkrétně tím, že uvedený pořad, který byl vysílán v úseku od 6:00 hodin do 22:00 hodin, kdy mohou být u obrazovky děti, obsahoval scény, které mají potenciál vyvolat u dětského diváka psychický otřes, snížení citlivosti vůči násilí či povzbuzení vlastní agrese. Závadný charakter měla zejména scéna (od 17:43 hodin) samotné vraždy muže a následné záběry jeho mrtvého těla, ze kterých je zřejmé, že byl zabit velmi brutálním způsobem, což posléze slovně popíší i samotní vyšetřovatelé v navazující scéně ohledání mrtvého těla (od 17:45 hodin). Jako další ohrožující scénu vyhodnotila Rada scénu (od 17:59 hodin), ve které je zobrazena vražda samotná, detail zvrátivší se hlavy, zvuk stříkající krve, krev řinoucí se z krku. Detailní záběry na proříznutí hrdla se objevují opět ve scéně s kriminalistkou (od 18:19 hodin) a scénu přiznání pachatele (od 18:23 hodin), ve které je zobrazeno samotné mučení oběti a zdůvodnění ze strany pachatele.

Dle § 60 odst. 3 písm. d) zákona č. 231/2001 Sb. může Rada uložit pokutu ve výši od 20 000,- Kč do 10 000 000,- Kč, pokud provozovatel vysílání zařazuje do vysílání od 6:00 hodin do 22:00 hodin pořady a upoutávky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých, a nejedná se o vysílání koncovému uživateli dostupné na základě písemné smlouvy uzavřené s osobou starší 18 let, k němuž je poskytnuto technické opatření, které znemožňuje přístup k vysílání dětem a mladistvým,

Rada byla omezena horní a dolní hranicí stanovenou zákonem a při stanovení výše pokuty byla vedena následujícími úvahami:

Rada hodnotí povahu vysílaného programu takto:

Program Nova je celoplošným (jeho vysílání může ve vymezeném územním rozsahu přijímat alespoň 70% obyvatel České republiky), komerčním, plnoformátovým televizním programem.

Zákon č. 231/2001 Sb. definuje plnoformátový program jako program obsahující pořady různého zaměření a témat, zejména pořady zpravodajské, filmové, dokumentární, hudební a vzdělávací, který není zaměřen pouze na určitou skupinu obyvatel se shodnými zájmy.

Komerčnost ve spojitosti s programem znamená, že úlohou provozovatele je získat pro sledovanost svého programu co nejvíce diváků a tomu také přizpůsobit obsah svých pořadů.

Vzhledem ke zde popsané povaze programu Nova, zejména vzhledem k jeho plnoformátovosti, která předpokládá i přítomnost pořadů určených dětem a mladistvým, se lze důvodně domnívat, že **tento program běžně sleduje i zákonem chráněná skupina (děti a mladiství).**

Postavení provozovatele na mediálním trhu se zřetelem k jeho odpovědnosti vůči divácké veřejnosti v oblasti informací, výchovy, kultury a zábavy hodnotí Rada následovně.

Postavení provozovatele na mediálním trhu se zřetelem k jeho odpovědnosti vůči divácké veřejnosti v oblasti výchovy, kultury a zábavy lze v daném případě pro daného provozovatele charakterizovat takto: Provozovatel je komerčním subjektem, jehož hospodářská činnost spočívá v provozování televizního vysílání. Principem komerčního televizního vysílání je snaha o maximální sledovanost. Své vysílání společnost provozuje celoplošně, tudíž její vysílání může ve vymezeném územním rozsahu přijímat alespoň 70% obyvatel České republiky. Lze tedy dovodit, že k velkému podílu možným divákům patří i zvýšená odpovědnost vůči divákům obecně, neboť porušení zákona může mít dopad na velké množství diváků.

S ohledem na zásah divácké veřejnosti programem Nova, vycházejícím z jeho celoplošnosti, má Rada za to, že odpovědnost účastníka řízení je ve srovnání s regionálními a místními provozovateli televizního vysílání vysoká. Dále je třeba však uvážit, že nelze brát v úvahu při stanovení výše pokuty v potaz rozdíl mezi veřejnoprávním a komerčním subjektem co do jejich zvýšené či snížené odpovědnosti. Rozdíl mezi veřejnoprávním a soukromoprávním subjektem v tomto hledisku je možné shledat pouze, co se týče pozitivně formulované povinnosti, které by měli plnit (co by dělat měli, nikoliv co by dělat nesměli) viz rozsudek Městského soudu 5 Ca 162/2009.

Rozsah, typ a dosah závadného vysílání

Pořad Kriminálka Miami II byl natočen takřka dokumentárním způsobem, kdy je divák konfrontován s pohledy, které jsou v reálném životě určeny jen očím kriminalistů, tedy odborníkům speciálně trénovaným k vyšetřování zločinu, a zcela se vymykají možné životní zkušenosti dospělých neprofesionálů, natožpak dětí.

Typ závadného vysílání spočívá v odvysílání mediálního obsahu, který je nebezpečný pro zdravý vývoj dětského diváka.

Rozsah závadného vysílání charakterizuje popis scén v rámci odůvodnění tohoto správního rozhodnutí a jeho dosah vychází z celoplošného vysílání programu NOVA.

Závažnost věci

Rada považuje za důležitý úkol dbát o ochranu dětí a mladistvých před vysíláním pořadů, které mohou ohrozit jejich vývoj.

Rada považuje za závažné, že vzhledem ke kumulaci negativních jevů, které se v předmětném pořadu vyskytly a byly Radou popsány, působí inkriminovaný pořad jednoznačně drasticky a násilně a zejména u mladších dětí může vyvolat úzkost a další výše popsané negativní a nežádoucí psychické jevy.

Zhlednutím předmětného pořadu byli dětské diváci konfrontováni s mediálním obsahem, který zcela přesahoval běžnou životní zkušenost.

Rada považuje kritérium závažnost věci spolu s kritériem míra zavinění za rozhodné pro konkrétní výši sankce.

Míra zavinění

Z vyjádření účastníka v rámci správního řízení je zřejmé, že tento sám věděl (viz jeho odkaz na str. 3 vyjádření k zahájení správního řízení), že tento pořad je nevhodný pro skupinu osob mladších 12 let. Je tedy zřejmé, že účastník si byl vědom rizik, které pořad pro zdravý vývoj dětského diváka přináší. Přesto tento pořad odvysílal od 17:35 hodin. Rada považuje toto jednání za vědomé a úmyslné porušení zákona. Rada považuje toto kritérium spolu s kritériem závažnosti věci za rozhodné pro konkrétní výši sankce.

Finanční prospěch

Rada se zabývala relevancí vlivu finančního prospěchu účastníka řízení na jeho rozhodování o zařazení či nezařazení předmětného pořadu do vysílání v době mezi 06:00 a 22:00 hodinou. Rada má za to, že finanční prospěch, ať již měl či neměl vliv na rozhodování účastníka řízení, není v tomto případě (správní delikt porušení § 32 odst. 1 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb.) rozhodný co do jeho vlivu na konkrétní výši sankce.

S odkazem na výše uvedené skutečnosti se Rada na svém 21. zasedání konaném dne 19. listopadu 2014 usnesla na uložení sankce ve výši 300.000,- Kč, tedy ve výši 3% horní zákonné sazby.

Vzhledem k tomu, že správní řízení vyvolal účastník řízení porušením své právní povinnosti, uložila mu Rada v souladu s ustanovením § 79 odst. 5 správního řádu a § 6 vyhlášky č. 520/2005 Sb. povinnost uhradit paušální částku nákladů správního řízení ve výši 1.000,- Kč, a

to na účet č. 3711-19223001/0710, vedený u ČNB, variabilní symbol 20080274. Úhrada nákladů řízení je splatná do pěti pracovních dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze v souladu s ustanovením § 66 zákona č. 231/2001 Sb. podat žalobu k Městskému soudu v Praze ve lhůtě dvou měsíců od doručení písemného vyhotovení tohoto rozhodnutí. Podání žaloby má odkladný účinek.

V Praze dne: 18.11.2014

Ivan Krejčí
*předseda Rady
pro rozhlasové a televizní vysílání*